

Stranica 1 od 20  
SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006  
Prerađeno dana / verzija: 17.07.2012 / 0009  
Zamjenjuje izdanje od dana / verzija: 27.06.2012 / 0008  
Vrijedi od dana: 17.07.2012  
Datum tiskanja PDF-dokumenta: 17.07.2012  
Otpač hrđe Super Rapid 30 I Art.: 6700 0049

## SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006

### ODJELJAK 1. IDENTIFIKACIJA TVARI / SMJESE I PODACI O TVRTKI / PODUZEĆU

#### 1.1 Identifikacija proizvoda

**Otpač hrđe Super Rapid 30 I**  
**Art.: 6700 0049, Art.: 6708 0049**

#### 1.2 Odgovarajuće identificirane namjene tvari ili smjese i namjene koje se ne preporučuju

##### Uporaba:

Sector of use [SU]:

SU22 - Professional uses: Public domain (administration, education, entertainment, services, craftsmen)

Chemical product category [PC]:

PC24 - Lubricants, greases, release products

PC35 - Washing and cleaning products (including solvent based products)

##### Namjene koje se ne preporučuju:

Trenutno sa time u vezi informacije ne stoje na raspolaganju.

#### 1.3 Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list

Förch d.o.o., Velika cesta 34, Odra, HR-10 020 Zagreb

Telefon +385 1 2912900, Faks +385 1 2912901

E-Mail [info@foerch.hr](mailto:info@foerch.hr) Internet [www.foerch.hr](http://www.foerch.hr)

Pojedinosti u vezi sa dobavljačem, koji osigurava sigurnosno-tehnički list, vidi točku 16 ovoga lista sigurnosnih podataka.

Uvoznik država EU vidi točku 16 ovoga lista sigurnosnih podataka

E-mail adresa stručne osobe: [info@chemical-check.de](mailto:info@chemical-check.de), [k.schnurbusch@chemical-check.de](mailto:k.schnurbusch@chemical-check.de)

#### 1.4 Broj telefona za izvanredna stanja

Savjetovalište za pojave trovanja:

Broj telefona službe za izvanredna stanja: 112

Broj telefona za medicinske informacije: Centar za kontrolu otrovanja, Institut za medicinska istraživanja i medicinu rada (IMI), Zagreb, Tel.: (+385 1) 23 48 342 (24h)

Broj poziva udruženja za slučaj opasnosti:

Tel.: +49 (0) 700 / 24 112 112 (TFC)

### ODJELJAK 2. IDENTIFIKACIJA OPASNOSTI

#### 2.1 Razvrstavanje tvari ili smjese

##### 2.1.1 Razvrstavanje prema uredbi (EZ-a) br. 1272/2008 (CLP)

Neodređeno

##### 2.1.2 Razvrstavanje prema direktive 67/548/EEZ i 1999/45/EZ (uključujući i promjene)

Xi, Nadražujuće, R38

N, Opasno za okoliš, R51-53

Xn, Štetno, R65

#### 2.2 Elementi označavanja

##### 2.2.1 Elementi označavanja prema uredbi (EZ-a) br. 1272/2008 CLP)

Neodređeno

##### 2.2.2 Elementi označavanja prema direktive 67/548/EEZ i 1999/45/EZ (uključujući dopune)

Stranica 2 od 20  
 SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006  
 Prerađeno dana / verzija: 17.07.2012 / 0009  
 Zamjenjuje izdanje od dana / verzija: 27.06.2012 / 0008  
 Vrijedi od dana: 17.07.2012  
 Datum tiskanja PDF-dokumenta: 17.07.2012  
 Otapač hrđe Super Rapid 30 I Art.: 6700 0049



Simboli opasnosti: Xn/N  
 Oznake opasnosti:  
 Štetno  
 Opasno za okoliš  
 Oznake upozorenja (R):  
 38 Nadražuje kožu.  
 51/53 Otrovno za organizme koji žive u vodi, može dugotrajno štetno djelovati u vodi.  
 65 Štetno: može izazvati oštećenje pluća ako se proguta.  
 Oznake obavjesti (S):  
 (2) Čuvati izvan dohvata djece.  
 7/9 Čuvati u dobro zatvorenim spremnicima na dobro prozračenom mjestu.  
 23 Ne udisati pare.  
 24/25 Sprječiti dodir s kožom i očima.  
 29/56 Ne ispuštati u kanalizaciju, odložiti kao opasni otpad.  
 61 Izbjegavati ispuštanje u okoliš. Pridržavati se posebnih uputa / Sigurnosno-tehničkog lista.  
 62 Ako se proguta ne izazivati povraćanje, hitno zatražiti savjet liječnika i pokazati naljepnicu ili ovaj spremnik.  
 Dodaci:  
 Ugljikovodici, C11-C14, n-alkani, izoalkani, cikloalkani, aromati (2-25%)  
 Petrolej (nafta), hidrodesulfuriziran  
 Ugljikovodici, C10-C13, n-alkani, izoalkani, cikloalkani, aromati (2-25%)  
 Ugljikovodici, C11-C14, n-alkani, izoalkani, cikloalkani, < 2% aromati

### 2.3 Ostale opasnosti

Mješavina ne sadrži vPvB-tvar (vPvB = very persistent, very bioaccumulative) odnosno ne spada pod prilog XIII odredbe (EU) 1907/2006.  
 Mješavina ne sadrži PBT-tvar (PBT = persistent, bioaccumulative, toxic) odnosno ne spada pod prilog XIII odredbe (EU) 1907/2006.

## Uredba (EZ) br. 648/2004

30 % i iznad  
 alifatični ugljikovodici  
 15 % i iznad, međutim manje od 30 %  
 aromatični ugljikovodici

## ODJELJAK 3. SASTAV / INFORMACIJE O SASTOJJCIMA

### 3.1 Tvar

nije primjenjivo

### 3.2 Smjesa

<b>Ugljikovodici, C11-C14, n-alkani, izoalkani, cikloalkani, aromati (2-25%)</b>	
Registracijski broj po REACH-u	--
Indeksni broj	---
EC broj (EINECS, ELINCS, NLP)	925-653-7 (REACH-IT List-No.)
CAS broj	(64742-81-0)
% mase ili raspon	10-40
Razvrstavanje prema direktivi 67/548/EEZ	Opasno za okoliš, R52 Opasno za okoliš, R53 Štetno, Xn, R65 R66
Razvrstavanje prema uredbi (EZ-a) br. 1272/2008 (CLP)	Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 3, H412

<b>Petrolej (nafta), hidrodesulfuriziran</b>	
Registracijski broj po REACH-u	--
Indeksni broj	649-423-00-8
EC broj (EINECS, ELINCS, NLP)	265-184-9
CAS broj	CAS 64742-81-0
% mase ili raspon	25-30
Razvrstavanje prema direktivi 67/548/EEZ	Nadražujuće, Xi, R38 Opasno za okoliš, N, R51-53 Štetno, Xn, R65

Stranica 3 od 20  
 SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006  
 Prerađeno dana / verzija: 17.07.2012 / 0009  
 Zamjenjuje izdanje od dana / verzija: 27.06.2012 / 0008  
 Vrijedi od dana: 17.07.2012  
 Datum tiskanja PDF-dokumenta: 17.07.2012  
 Otopač hrđe Super Rapid 30 I Art.: 6700 0049

<b>Razvrstavanje prema uredbi (EZ-a) br. 1272/2008 (CLP)</b>	Asp. Tox. 1, H304 Skin Irrit. 2, H315 STOT SE 3, H336 Aquatic Chronic 2, H411
--	--

<b>Ugljikovodici, C10-C13, n-alkani, izoalkani, cikloalkani, aromati (2-25%)</b>	
<b>Registracijski broj po REACH-u</b>	--
<b>Indeksni broj</b>	---
<b>EC broj (EINECS, ELINCS, NLP)</b>	919-164-8 (REACH-IT List-No.)
<b>CAS broj</b>	(64742-82-1)
<b>% mase ili raspon</b>	10-30
<b>Razvrstavanje prema direktivi 67/548/EEZ</b>	Opasno za okoliš, R52 Opasno za okoliš, R53 Štetno, Xn, R65 R66
<b>Razvrstavanje prema uredbi (EZ-a) br. 1272/2008 (CLP)</b>	Asp. Tox. 1, H304 Aquatic Chronic 3, H412

<b>Destilati (nafta), hidroobrađeni laki naftenski</b>	
<b>Registracijski broj po REACH-u</b>	01-2119480375-34-XXXX
<b>Indeksni broj</b>	649-466-00-2
<b>EC broj (EINECS, ELINCS, NLP)</b>	265-156-6
<b>CAS broj</b>	CAS 64742-53-6
<b>% mase ili raspon</b>	10-<30
<b>Razvrstavanje prema direktivi 67/548/EEZ</b>	---
<b>Razvrstavanje prema uredbi (EZ-a) br. 1272/2008 (CLP)</b>	Asp. Tox. 1, H304

<b>Ugljikovodici, C11-C14, n-alkani, izoalkani, cikloalkani, &lt; 2% aromati</b>	
<b>Registracijski broj po REACH-u</b>	01-2119456620-43-XXXX
<b>Indeksni broj</b>	---
<b>EC broj (EINECS, ELINCS, NLP)</b>	926-141-6 (REACH-IT List-No.)
<b>CAS broj</b>	CAS ---
<b>% mase ili raspon</b>	1-20
<b>Razvrstavanje prema direktivi 67/548/EEZ</b>	Štetno, Xn, R65 R66
<b>Razvrstavanje prema uredbi (EZ-a) br. 1272/2008 (CLP)</b>	Asp. Tox. 1, H304

<b>2-Butoksietanol</b>	
<b>Registracijski broj po REACH-u</b>	Materijal, za koji vrijedi EZ ekspozicijska granična vrijednost. 01-2119475108-36-XXXX
<b>Indeksni broj</b>	603-014-00-0
<b>EC broj (EINECS, ELINCS, NLP)</b>	203-905-0
<b>CAS broj</b>	CAS 111-76-2
<b>% mase ili raspon</b>	1-<12,5
<b>Razvrstavanje prema direktivi 67/548/EEZ</b>	Štetno, Xn, R20/21/22 Nadražujuće, Xi, R36/38
<b>Razvrstavanje prema uredbi (EZ-a) br. 1272/2008 (CLP)</b>	Acute Tox. 4, H302 Eye Irrit. 2, H319 Skin Irrit. 2, H315 Acute Tox. 3, H331 Acute Tox. 4, H312

Tekst R-oznake/H-oznake i klasifikacijske kratice (GHS/CLP) vidi odjeljak 16.

## ODJELJAK 4. MJERE PRVE POMOĆI

### 4.1 Opis mjera prve pomoći

#### Nakon udisanja

Osobi omogućite dovod svježeg zraka i ovisno o simptomati konzultirajte liječnika.  
 Izostanak disanja - potrebno umjetno disanje pomoću stroja.

#### Nakon dodira s kožom

Uprljane, natopljene odjevne predmete smijesta ukloniti, sa puno vode i sapuna temeljito oprati, kod nadražaja kože (crvenilo itd.), konzultirati liječnika.

Preporučuje se zaštitna krema za ruke.

#### Nakon dodira s očima

Otklonite kontaktna sociva.

Stranica 4 od 20  
SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006  
Prerađeno dana / verzija: 17.07.2012 / 0009  
Zamjenjuje izdanje od dana / verzija: 27.06.2012 / 0008  
Vrijedi od dana: 17.07.2012  
Datum tiskanja PDF-dokumenta: 17.07.2012  
Otpač hrđe Super Rapid 30 I Art.: 6700 0049

Sa obilato vode nekoliko minuta temeljito ispirati, u slučaju potrebe potražiti liječničku pomoć.

### **Nakon gutanja**

Usta temeljito isprati vodom.

Ne izazvati povraćanje, odmah potražiti liječničku pomoć.

Opasnost aspiracije

Kod povraćanja držite glavu na dolje da sadržaj stomaka ne bi dospio u pluća.

### **4.2 Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni**

Ukoliko je točno, simptomi i djelovanja koji nastupaju vremenski odloženo mogu biti pronađeni u odsjeku 11, odnosno među prihvatnim putevima u odsjeku 4.1.

Mogu se pojaviti:

Nadraženost dišnih puteva

Nadraženost očiju

Nadraženost kože.

### **4.3 Hitna liječnička pomoć i posebna obrada**

Ispiranje želuca samo pod endotrahealnom intubacijom.

Profilaksa za plućni edem

Naknadno motrenje zapaljenja pluća i plućnog edema.

## **ODJELJAK 5. MJERE ZA SUZBIJANJE POŽARA**

### **5.1 Sredstva za gašenje**

#### **Prikladna sredstva**

Suho sredstvo za gašenje

CO<sub>2</sub>

Pjena

#### **Neprikladna sredstva**

nije ispitano

### **5.2 Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese**

Opasni produkti gorenja:

Ugljikovi oksidi

Povišenje tlaka dovodi do opasnosti od pucanja.

### **5.3 Savjeti za gasitelje požara**

U slučaju požara i/ili eksplozije ne udisati dim.

Naprava za zaštitu disanja neovisna od cirkuliranja zraka.

Ugrožene posude hladiti vodom.

Kontaminiranu vodu za gašenje likvidirati sukladno propisima nadležnih

## **ODJELJAK 6. MJERE KOD SLUČAJNOG ISPUŠTANJA**

### **6.1 Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci u slučaju opasnosti**

Izvore plamena ukloniti, ne pušiti.

Pobrinuti se za dovoljno prozračivanje.

Izbjegavati kontakt sa očima i kožom kao i udisanje.

Eventualno obratiti pažnju na opasnost od klizanja

### **6.2 Mjere zaštite okoliša**

Kod izlaska većih količina suzbijte.

Ne izlijevati u kanalizaciju.

Izbjegavati prodiranje u površinske i podzemne vode, kao i u tlo.

### **6.3 Metode i materijal za sprječavanje širenja i čišćenje**

Prikupiti sa materijalom, koji upija tekućine (na primjer univerzalno sredstvo za vezivanje, pijesak, diatomit) i likvidirati u skladu sa točkom 13.

Ne koristiti zapaljive tvari.

### **6.4 Uputa na druge odjeljke**

Osobna zaštitna oprema vidi odjeljak 8 i napomene u vezi sa zbrinjavanjem vidi odjeljak 13.

## **ODJELJAK 7. RUKOVANJE I SKLADIŠTENJE**

Dodatno uz navode sadržane u ovom odjeljku možete i u odjeljcima 8 i 6.1 pronaći relevantne podatke.

### **7.1 Mjere opreza za sigurno rukovanje**

#### **7.1.1 Mjere zaštite**

Pobrinuti se za dobro prozračivanje prostorije.

Rukovanje uz uključivanje odgovarajućih uređaja za prozračivanje.

HR

Stranica 5 od 20  
 SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006  
 Prerađeno dana / verzija: 17.07.2012 / 0009  
 Zamjenjuje izdanje od dana / verzija: 27.06.2012 / 0008  
 Vrijedi od dana: 17.07.2012  
 Datum tiskanja PDF-dokumenta: 17.07.2012  
 Otpač hrđe Super Rapid 30 I Art.: 6700 0049

Izvore plamena držati podalje - ne pušiti.  
 Poduzeti mjere protiv elektrostaticnog naboja.  
 Zabranjeno jelo, piće, pušenje i čuvanje živežnih namirnica u prostoru za rad.  
 Obratiti pažnju na upute na etiketi i uputstvo za upotrebu.  
 Radni postupak uskladiti sa uputstvom za rad.

### 7.1.2 Savjet o općoj higijeni na radnom mjestu

Primijeniti opće mjere higijene rukovanja sa kemikalijama.  
 Prije pauza i pri završetku rada oprati ruke.  
 Čuvati odvojeno od hrane, pića i stočne hrane.  
 Prije stupanja na područja u kojima se konzumira hrana odložiti kontaminiranu odjeću i zaštitnu opremu.

### 7.2 Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti

Čuvati nedostupno za neovlaštene osobe.  
 Proizvod ne skladištiti u prolazima i stubištima.  
 Proizvod skladištiti isključivo u originalnom pakiranju i zatvoreno.  
 Čuvati na hladnom  
 Zaštititi od sunčanih zraka i temperatura preko 50°C.

### 7.3 Posebna krajnja uporaba ili uporabe

Trenutno sa time u vezi informacije ne stoje na raspolaganju.

## ODJELJAK 8. NADZOR NAD IZLOŽENOŠĆU / OSOBNA ZAŠTITA

### 8.1 Nadzorni parametri

HR	<b>Kemijska oznaka (Ime)</b>	Ugljikovodici, C11-C14, n-alkani, izoalkani, cikloalkani, aromati (2-25%)	% mase ili raspon:10-40
	GVI: 100 ppm (400 mg/m <sup>3</sup> ) (Nafte)	KGVI: ---	---
	BGV: ---	Ostali podaci: ---	
HR	<b>Kemijska oznaka (Ime)</b>	Petrolej (nafta), hidrodesulfuriziran	% mase ili raspon:25-30
	GVI: 100 ppm (300 mg/m <sup>3</sup> ) (Benzini)	KGVI: ---	---
	BGV: ---	Ostali podaci: ---	
HR	<b>Kemijska oznaka (Ime)</b>	Ugljikovodici, C10-C13, n-alkani, izoalkani, cikloalkani, aromati (2-25%)	% mase ili raspon:10-30
	GVI: 100 ppm (400 mg/m <sup>3</sup> ) (Nafte)	KGVI: ---	---
	BGV: ---	Ostali podaci: ---	
HR	<b>Kemijska oznaka (Ime)</b>	Destilati (nafta), hidroobrađeni laki naftenski	% mase ili raspon:10-<30
	GVI: 5 mg/m <sup>3</sup> U (Mineralna ulja, aerosoli)	KGVI: 10 mg/m <sup>3</sup> (Mineralna ulja, aerosoli)	---
	BGV: ---	Ostali podaci: ---	
HR	<b>Kemijska oznaka (Ime)</b>	Ugljikovodici, C11-C14, n-alkani, izoalkani, cikloalkani, < 2% aromati	% mase ili raspon:1-20
	GVI: 100 ppm (300 mg/m <sup>3</sup> ) (Benzini)	KGVI: ---	---
	BGV: ---	Ostali podaci: ---	
HR	<b>Kemijska oznaka (Ime)</b>	2-Butoksietanol	% mase ili raspon:1-<12,5
	GVI: 20 ppm (98 mg/m <sup>3</sup> ) (GVI, EZ)	KGVI: 50 ppm (246 mg/m <sup>3</sup> ) (KGVI, EZ)	---
	BGV: ---	Ostali podaci: K	
HR	<b>Kemijska oznaka (Ime)</b>	Destilati (nafta), hidroobrađeni laki naftenski	% mase ili raspon:
	GVI: 100 ppm (400 mg/m <sup>3</sup> ) (Nafte)	KGVI: ---	---
	BGV: ---	Ostali podaci: ---	
HR	<b>Kemijska oznaka (Ime)</b>	Mineralna ulja, aerosoli	% mase ili raspon:
	GVI: 5 mg/m <sup>3</sup> U	KGVI: 10 mg/m <sup>3</sup>	---
	BGV: ---	Ostali podaci: ---	

HR GVI = Granična vrijednost izloženosti. U = ukupna prašina, R = respirabilna prašina | KGVI = Kratkotrajna granična vrijednost izloženosti | BGV = Biološka granična vrijednost | Ostali podaci: Karc. kat. 1 / 2 = tvari za koje je dokazano da su / tvari za koje su vjerojatno karcinogene za čovjeka, Karc. kat. 3: tvari koje izazivaju zabrinutost zbog mogućeg karcinogenog djelovanja u čovjeka, Muta. kat. 1 / 2 = tvari za koje se zna da su / tvari koje su vjerojatno mutagene za čovjeka, Muta. kat. 3 = tvari koje izazivaju zabrinutost zbog mogućeg mutagenog djelovanja u čovjeka, Repr. kat. 1 = tvari za koje se zna da smanjuju plodnost u čovjeka i/ili tvari za koje se zna da iskazuju razvojnu toksičnost u ljudi, Repr. kat. 2 =

Stranica 6 od 20  
 SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006  
 Prerađeno dana / verzija: 17.07.2012 / 0009  
 Zamjenjuje izdanje od dana / verzija: 27.06.2012 / 0008  
 Vrijedi od dana: 17.07.2012  
 Datum tiskanja PDF-dokumenta: 17.07.2012  
 Otpač hrđe Super Rapid 30 I Art.: 6700 0049

tvori koje vjerojatno smanjuju plodnost u ljudi i/ili tvori koje vjerojatno uzrokuju razvojnu otrovnost u ljudi, Repr. kat. 3 = tvori za koje se pretpostavlja da bi mogle smanjiti plodnost u čovjeka i/ili tvori za koje se pretpostavlja da bi mogle iskazati razvojnu otrovnost u čovjeka. K = naznaka da tvar može štetno djelovati kroz kožu.

<b>2-Butoksietanol</b>						
Područje primjene	Put ekspozicije / Kompartman okoliša	Način izlaganja	Deskriptor	Vrijedn ost	Jedinica	Napomena
Radnik / radnica	Čovjek – dermalno	Akutni učinci	DNEL	89	mg/kg	
Radnik / radnica	Čovjek – inhalacija	Akutni učinci	DNEL	663	mg/m <sup>3</sup>	
Radnik / radnica	Čovjek – inhalacija	Akutni lokalni učinci	DNEL	246	mg/m <sup>3</sup>	
Radnik / radnica	Čovjek – dermalno	Kronični učinci	DNEL	75	mg/kg	
Radnik / radnica	Čovjek – inhalacija	Kronični učinci	DNEL	98	mg/m <sup>3</sup>	
Korisnički	Čovjek – dermalno	Akutni učinci	DNEL	44,5	mg/kg	
Korisnički	Čovjek – inhalacija	Akutni učinci	DNEL	426	mg/m <sup>3</sup>	
Korisnički	Čovjek – oralno	Akutni učinci	DNEL	13,4	mg/kg	
Korisnički	Čovjek – inhalacija	Akutni lokalni učinci	DNEL	123	mg/m <sup>3</sup>	
Korisnički	Čovjek – dermalno	Kronični učinci	DNEL	38	mg/kg	
Korisnički	Čovjek – inhalacija	Kronični učinci	DNEL	49	mg/m <sup>3</sup>	
Korisnički	Čovjek – oralno	Kronični učinci	DNEL	3,2	mg/kg	
	Okoliš – slatka voda		PNEC	8,8	mg/l	
	Okoliš – morska voda		PNEC	8,8	mg/l	
	Okoliš – sediment, slatka voda		PNEC	8,14	mg/kg	
	Okoliš – dno		PNEC	2,8	mg/kg	

<b>Petrolej (nafta), hidrodesulfuriziran</b>						
Područje primjene	Put ekspozicije / Kompartman okoliša	Način izlaganja	Deskriptor	Vrijedn ost	Jedinica	Napomena
Korisnički	Čovjek – oralno	Kronični sistemski učinci	DNEL	19	mg/kg	24h

<b>Destilati (nafta), hidroobrađeni laki naftenski</b>						
Područje primjene	Put ekspozicije / Kompartman okoliša	Način izlaganja	Deskriptor	Vrijedn ost	Jedinica	Napomena
Radnik / radnica	Čovjek – dermalno	Kronični sistemski učinci	DNEL	1	mg/kg	
Radnik / radnica	Čovjek – inhalacija	Kronični sistemski učinci	DNEL	2,7	mg/m <sup>3</sup>	

## 8.2 Nadzor nad izloženošću

### 8.2.1 Odgovarajući tehnički nadzor

Pobrinuti se za dobro prozračivanje. Ovo se može postići lokalnim odsisavanjem ili općim odvođenjem zraka. Ukoliko to nije dovoljno, da bi se koncentracija držala ispod GVI, mora se nositi podobna zaštita disanja. Važi samo, kada su ovdje navedene granične vrijednosti.

### 8.2.2 Osobna zaštita oprema

Primjeniti opće mjere higijene rukovanja sa kemikalijama.  
 Prije pauza i pri završetku rada oprati ruke.  
 Čuvati odvojeno od hrane, pića i stočne hrane.  
 Prije stupanja na područja u kojima se konzumira hrana odložiti kontaminiranu odjeću i zaštitnu opremu.

#### Zaštita očiju i lica:

Zaštitne naočale (HRN EN 166) dobro zaptivajuće sa bočnim pregradama.

#### Zaštita kože - zaštita ruku:

Zaštitne rukavice od fluor-kaučuka (HRN EN 374).  
 Minimalna jačina sloja u mm:  
 0,4  
 Vrijeme permeacije (vrijeme proboja) u minutama:  
 >= 240

#### Zaštita kože - zaštita tijela:

Stranica 7 od 20  
SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006  
Prerađeno dana / verzija: 17.07.2012 / 0009  
Zamjenjuje izdanje od dana / verzija: 27.06.2012 / 0008  
Vrijedi od dana: 17.07.2012  
Datum tiskanja PDF-dokumenta: 17.07.2012  
Otopač hrđe Super Rapid 30 I Art.: 6700 0049

Radna zaštitna odjeća (n.pr. sigurnosne cipele HRN EN ISO 20345, radna odjeća dugih rukava i nogavica)

### Zaštita dišnog sustava:

Kod prekoračenja GVI.  
Zaštitna maska za disanje sa filterom A (HRN EN 14387), karakteristična boja smeđa  
Obratiti pažnju na ograničenja vremena nošenja za naprave za zaštitu disanja.

### Termičke opasnosti:

Nije primjenjivo

Dodatna informacija za zaštitu ruku - nisu rađeni pokusi.

Izbor je kod smjesa izvršen prema najboljem znanju i prema poznavanju informacija o sadržanim tvarima.

Odabir je kod materijala izveden iz podataka proizvođača rukavica.

Konačni odabir materijala za rukavice mora sa obzirom na vrijeme proboja, propustnosti i degradacije slijediti.

Odabir podobne rukavice nije samo ovisan o materijalu, nego i o drugim osobinama kvalitete ovisno i različito od proizvođača do proizvođača.

Kod smjesa postojanost materijala za rukavice ne može biti unaprijed izračunata i stoga prije uporabe mora biti provjerena.

Točno vrijeme proboja materijala za rukavice se treba iznaći kod proizvođača zaštitnih rukavica i treba ga se pridržavati.

### 8.2.3 Nadzor nad izloženošću okoliša

Trenutno sa time u vezi informacije ne stoje na raspolaganju.

## ODJELJAK 9. FIZIKALNA I KEMIJSKA SVOJSTVA

### 9.1 Navodi u vezi sa osnovnim fizičkim i kemijskim osobinama

Agregatno stanje:	Tekuće
Boja:	Sivo
Miris:	Karakteristično
Prag mirisa:	Neodređeno
pH-vrijednost kod:	Neodređeno
Talište/područje taljenja:	nije primjenjivo
Vrelište/područje vrenja:	170-240 °C
Plamište:	>65 °C
Brzina isparavanja:	Neodređeno
Zapaljivost (krutina, plin):	Neodređeno
Donja granica eksplozivnosti:	Neodređeno
Gornja granica eksplozivnosti:	Neodređeno
Tlak pare:	Neodređeno
Gustoća para (zrak = 1):	Neodređeno
Gustoća:	0,82 g/ml
Nasipna gustoća:	Neodređeno
Topljivost:	Neodređeno
Topljivost u vodi:	Netopivo
Koeficijent raspodjele oktanol/voda (log Pow):	Neodređeno
Temperatura samozapaljenja:	>250 °C (Temperatura paljenja )
Temperatura raspada:	Neodređeno
Viskoznost:	~3 mm <sup>2</sup> /s (40°C)
Eksplozivnost:	Neodređeno
Oksidativnost:	Neodređeno

### 9.2 Ostale informacije

Miješljivost:	Neodređeno
Topljivost u mastima / otapala:	Neodređeno
Provodljivost:	Neodređeno
Površinski napon:	Neodređeno
Sadržaj sredstva za rastvaranje:	Neodređeno

## ODJELJAK 10. STABILNOST I REAKTIVNOST

### 10.1 Reaktivnost

Proizvod nije podvrgnut ispitivanju.

### 10.2 Kemijska stabilnost

Kod urednog skladištenja i rukovanja stabilan.

### 10.3 Mogućnost opasnih reakcija

Nisu poznate opasne reakcije.

### 10.4 Uvjeti koje treba izbjegavati

Stranica 8 od 20  
 SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006  
 Prerađeno dana / verzija: 17.07.2012 / 0009  
 Zamjenjuje izdanje od dana / verzija: 27.06.2012 / 0008  
 Vrijedi od dana: 17.07.2012  
 Datum tiskanja PDF-dokumenta: 17.07.2012  
 Otapač hrđe Super Rapid 30 I Art.: 6700 0049

Vidi i odjeljak 7.  
 Raspadanje:  
 > 170°C

### 10.5 Inkompatibilni materijali

Vidi i odjeljak 7.  
 Izbjegavati kontakt sa sredstvima za oksidiranje.

### 10.6 Opasni proizvodi raspada

Vidi i odjeljak 5.2  
 Kod namjenske uporabe nema raspadanja.

## ODJELJAK 11. TOKSIKOLOŠKE INFORMACIJE

Eventualno daljnje obavjesti o zdravstvenim učincima možete pronaći u odsjeku 2.1 (razvrstavanje).

### Otapač hrđe Super Rapid 30 I Art.: 6700 0049

Toksičnost / djelovanje	Doza	Vrijednost	Jedinica	Organizam	Metoda	Napomena
Akutna toksičnost, gutanje:						nema podataka
Akutna toksičnost, dodir s kožom:						nema podataka
Akutna toksičnost, udisanje:						nema podataka
Nadraživanje kože:						nema podataka
Nadraživanje očiju:						nema podataka
Preosjetljivost - Dodir s kožom/Udisanje:						nema podataka
Mutagenost:						nema podataka
Karcinogenost:						nema podataka
Reproduktivna toksičnost:						nema podataka
Specifična toksičnost za ciljane organe - jednokratno izlaganje (STOT-SE):						nema podataka
Specifična toksičnost za ciljane organe - ponavljano izlaganje (STOT-RE):						nema podataka
Opasnost od aspiracije:						nema podataka
Nadraživanje dišnog sustava:						nema podataka
Toksičnost kod ponavljane doze (subakutna, subkronična, kronična):						nema podataka
Simptomi:						nema podataka
Ostali podaci:						Klasifikacija u skladu sa postupkom obračunavanja.

### Ugljikovodici, C11-C14, n-alkani, izoalkani, cikloalkani, aromati (2-25%)

Toksičnost / djelovanje	Doza	Vrijednost	Jedinica	Organizam	Metoda	Napomena
Akutna toksičnost, gutanje:	LD50	>5060	mg/kg	Štakor	OECD 401 (Acute Oral Toxicity)	
Akutna toksičnost, dodir s kožom:	LD50	~3400	mg/kg	Kunić	OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)	
Akutna toksičnost, udisanje:	LC50	13,1	mg/l/4h	Štakor	OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity)	
Akutna toksičnost, udisanje:	LC50	>13,1	mg/l/4h	Štakor	OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity)	Opasna isparenja
Nadraživanje kože:				Kunić	OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion)	Ponavljani kontakt može izazvati krhku ili ispucalu kožu.
Nadraživanje očiju:				Kunić	OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)	Nije nadražujuće
Preosjetljivost - Dodir s kožom/Udisanje:				Zamorac	OECD 406 (Skin Sensitisation)	Ne senzibilizirajuće
Mutagenost (in-vitro):					OECD 473 (In Vitro Mammalian Chromosome Aberration Test)	Negativno



Stranica 9 od 20  
 SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006  
 Prerađeno dana / verzija: 17.07.2012 / 0009  
 Zamjenjuje izdanje od dana / verzija: 27.06.2012 / 0008  
 Vrijedi od dana: 17.07.2012  
 Datum tiskanja PDF-dokumenta: 17.07.2012  
 Otapač hrđe Super Rapid 30 I Art.: 6700 0049

Karcinogenost:					OECD 453 (Combined Chronic Toxicity/Carcinogenicity Studies)	Negativno
Reproduktivna toksičnost:	NOAEC	>=300	ppm	Štakor	OECD 421 (Reproduction/Developmental Toxicity Screening Test)	Negativno
Opasnost od aspiracije:						Da
Simptomi:						Plućni edem, Kemijska pneumonitis (stanje slično jednoj upali pluća), omamljenost, besvijesno stanje, glavobolja, vrtoglavica, isušivanje kože., Tegobe želuca i crijeva, Nadraženos područja usta i ždrijela

**Petrolej (nafta), hidrodiesulfuriziran**

Toksičnost / djelovanje	Doza	Vrijednost	Jedinica	Organizam	Metoda	Napomena
Akutna toksičnost, gutanje:	LD50	>5000	mg/kg	Štakor	OECD 420 (Acute Oral toxicity - Fixed Dose Procedure)	
Akutna toksičnost, dodir s kožom:	LD50	>2000	mg/kg	Kunić	OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)	
Akutna toksičnost, udisanje:	LC50	>5,28	mg/l	Štakor	OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity)	vapour
Nadraživanje kože:						Nadražujuće
Nadraživanje očiju:						Blago nadražujuće
Preosjetljivost - Dodir s kožom/Udisanje:						Ne senzibilizirajuće
Mutagenost:						Negativno
Karcinogenost:						Negativno
Reproduktivna toksičnost:						Negativno
Specifična toksičnost za ciljane organe - jednokratno izlaganje (STOT-SE):						Narkotično djelovanje.
Specifična toksičnost za ciljane organe - ponavljano izlaganje (STOT-RE):						Nema naznaka za takvo djelovanje.
Opasnost od aspiracije:						Da
Simptomi:						Dermatitis (upala kože), Nadraženos dišnih puteva, mučnina i povraćanje, glavobolja, omamljenost, Smetnje u koordinaciji, Nadraženos želuca, proljev, Plućni edem

**Ugljikovodici, C10-C13, n-alkani, izoalkani, cikloalkani, aromati (2-25%)**

Toksičnost / djelovanje	Doza	Vrijednost	Jedinica	Organizam	Metoda	Napomena
Akutna toksičnost, gutanje:	LD50	>5000	mg/kg	Štakor	OECD 401 (Acute Oral Toxicity)	
Akutna toksičnost, dodir s kožom:	LD50	>2920	mg/kg	Kunić	OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)	
Akutna toksičnost, udisanje:	LC50	>13,1	mg/l/4h	Štakor	OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity)	Analogno zatvaranje
Nadraživanje kože:						Nije nadražujuće, Ponovljeni kontakt može izazvati krhku ili ispucalu kožu.
Nadraživanje očiju:					OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)	Blago nadražujuće (Analogno zatvaranje)

Stranica 10 od 20  
 SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006  
 Prerađeno dana / verzija: 17.07.2012 / 0009  
 Zamjenjuje izdanje od dana / verzija: 27.06.2012 / 0008  
 Vrijedi od dana: 17.07.2012  
 Datum tiskanja PDF-dokumenta: 17.07.2012  
 Otapač hrđe Super Rapid 30 I Art.: 6700 0049

Preosjetljivost - Dodir s kožom/Udisanje:					OECD 406 (Skin Sensitisation)	Ne senzibilizirajuće, Analogno zatvaranje
Mutagenost:					OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Negativno, Analogno zatvaranje
Karcinogenost:					OECD 453 (Combined Chronic Toxicity/Carcinogenicity Studies)	Negativno, Analogno zatvaranje
Reproduktivna toksičnost:					OECD 416 (Two-generation Reproduction Toxicity Study)	Negativno, Analogno zatvaranje
Specifična toksičnost za ciljane organe - jednokratno izlaganje (STOT-SE):						Nema naznaka za takvo djelovanje.
Specifična toksičnost za ciljane organe - ponavljano izlaganje (STOT-RE):					OECD 408 (Repeated Dose 90-Day Oral Toxicity Study in Rodents)	Nema naznaka za takvo djelovanje., Analogno zatvaranje
Opasnost od aspiracije:						Da
Nadraživanje dišnog sustava:						Nije nadražujuće
Simptomi:						omamljenost, besvijesno stanje, povraćanje, uzbuđenost, afekcija kože, smetnje u radu srca i cirkulacije krvi, glavobolja, grčevi, pospanost, vrtoglavica

Destilati (nafta), hidroobrađeni laki naftenski						
Toksičnost / djelovanje	Doza	Vrijednost	Jedinica	Organizam	Metoda	Napomena
Akutna toksičnost, gutanje:	LD50	>5000	mg/kg	Štakor	OECD 401 (Acute Oral Toxicity)	
Akutna toksičnost, dodir s kožom:	LD50	>5000	mg/kg	Kunić	OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)	
Akutna toksičnost, udisanje:	LC50	>5	mg/l/4h	Štakor	OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity)	
Nadraživanje kože:				Kunić	OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion)	Nije nadražujuće
Nadraživanje očiju:				Kunić	OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)	Nije nadražujuće
Preosjetljivost - Dodir s kožom/Udisanje:				Zamorac	OECD 406 (Skin Sensitisation)	Ne senzibilizirajuće
Mutagenost:					(Ames-Test)	Negativno
Mutagenost (in-vitro):					OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Negativno
Karcinogenost:						Negativno
Reproduktivna toksičnost:					OECD 421 (Reproduction/Developmental Toxicity Screening Test)	Negativno
Opasnost od aspiracije:						Da, Razvrstavanje prema uredbi (EZ-a) br. 1272/2008 (CLP)
Toksičnost kod ponavljane doze (subakutna, subkronična, kronična):	NOAEL	100	mg/m3			Nema naznaka za takvo djelovanje.
Simptomi:						oči, crvene, glavobolja, povraćanje, mučnina, isušivanje kože.
Ostali podaci:	NOAEL	>2000	mg/kg	Štakor	OECD 411 (Subchronic Dermal Toxicity - 90-day Study)	

Ugljikovodici, C11-C14, n-alkani, izoalkani, cikloalkani, < 2% aromati

Stranica 11 od 20  
 SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006  
 Prerađeno dana / verzija: 17.07.2012 / 0009  
 Zamjenjuje izdanje od dana / verzija: 27.06.2012 / 0008  
 Vrijedi od dana: 17.07.2012  
 Datum tiskanja PDF-dokumenta: 17.07.2012  
 Otapač hrđe Super Rapid 30 I Art.: 6700 0049

Toksičnost / djelovanje	Doza	Vrijednost	Jedinica	Organizam	Metoda	Napomena
Akutna toksičnost, gutanje:	LD50	> 5000	mg/kg	Štakor	OECD 401 (Acute Oral Toxicity)	Analogno zatvaranje
Akutna toksičnost, dodir s kožom:	LD50	>5000	mg/kg	Kunić	OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)	Analogno zatvaranje
Akutna toksičnost, udisanje:	LC50	>5000	mg/m <sup>3</sup>	Štakor	OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity)	Analogno zatvaranje (8 h)
Akutna toksičnost, udisanje:	LC50	>20	mg/l/4h	Štakor		
Nadraživanje kože:					OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion)	Analogno zatvaranje, Isušivanje kože., Dermatitis (upala kože)
Nadraživanje očiju:					OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)	Analogno zatvaranje, Slabo nadražujuće
Preosjetljivost - Dodir s kožom/Udisanje:					OECD 406 (Skin Sensitisation)	Ne senzibilizirajuće (analogni zaključak)
Mutagenost:					OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Analogno zatvaranje, Negativno
Mutagenost (in-vivo):						Negativno
Karcinogenost:					OECD 453 (Combined Chronic Toxicity/Carcinogenicity Studies)	Analogno zatvaranje, Negativno
Reproduktivna toksičnost:					OECD 414 (Prenatal Developmental Toxicity Study)	Analogno zatvaranje, Negativno
Specifična toksičnost za ciljane organe - jednokratno izlaganje (STOT-SE):						Analogno zatvaranje, Nema naznaka za takvo djelovanje.
Specifična toksičnost za ciljane organe - ponavljano izlaganje (STOT-RE):					OECD 408 (Repeated Dose 90-Day Oral Toxicity Study in Rodents)	Analogno zatvaranje, Nije za očekivati
Opasnost od aspiracije:						Može izazvati oštećenje pluća ako se proguta.
Nadraživanje dišnog sustava:						Analogno zatvaranje, Nema naznaka za takvo djelovanje.
Simptomi:						isušivanje kože., glavobolja, umor, vrtoglavica, mučnina

## 2-Butoksietanol

Toksičnost / djelovanje	Doza	Vrijednost	Jedinica	Organizam	Metoda	Napomena
Akutna toksičnost, gutanje:	LD50	560	mg/kg	Štakor		
Akutna toksičnost, dodir s kožom:	LD50	>2000	mg/kg	Zamorac	OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)	
Akutna toksičnost, udisanje:	LC50	2,17	mg/l/4h	Štakor		Analogno zatvaranje
Nadraživanje kože:				Kunić		Nadražujuće, Proizvod razmašćuje.
Nadraživanje očiju:						Jako nadražujuće, Opasnost od teških ozljeda očiju.
Preosjetljivost - Dodir s kožom/Udisanje:				Zamorac		Ne senzibilizirajuće
Toksičnost kod ponavljane doze (subakutna, subkronična, kronična):						

Stranica 12 od 20  
 SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006  
 Prerađeno dana / verzija: 17.07.2012 / 0009  
 Zamjenjuje izdanje od dana / verzija: 27.06.2012 / 0008  
 Vrijedi od dana: 17.07.2012  
 Datum tiskanja PDF-dokumenta: 17.07.2012  
 Otapač hrđe Super Rapid 30 I Art.: 6700 0049

Simptomi:						acidoza, ataksija, otežano disanje, otežano disanje, omamljenost, besvijesno stanje, uzbuđenost, kašalj, glavobolja, tegobe želuca i crijeva, nesanica, nadraženost sluzokože, vrtoglavica
-----------	--	--	--	--	--	--

Destilati (nafta), hidroobrađeni laki naftenski						
Toksičnost / djelovanje	Doza	Vrijednost	Jedinica	Organizam	Metoda	Napomena
Akutna toksičnost, gutanje:	LD50	>5000	mg/kg	Štakor	OECD 401 (Acute Oral Toxicity)	
Akutna toksičnost, dodir s kožom:	LD50	>5000	mg/kg	Kunić	OECD 402 (Acute Dermal Toxicity)	
Akutna toksičnost, udisanje:	LC50	>5	mg/l/4h	Štakor	OECD 403 (Acute Inhalation Toxicity)	
Nadraživanje kože:				Kunić	OECD 404 (Acute Dermal Irritation/Corrosion)	Nije nadražujuće
Nadraživanje očiju:				Kunić	OECD 405 (Acute Eye Irritation/Corrosion)	Nije nadražujuće
Preosjetljivost - Dodir s kožom/Udisanje:				Zamorac	OECD 406 (Skin Sensitisation)	Ne senzibilizirajuće
Mutagenost (in-vitro):					OECD 471 (Bacterial Reverse Mutation Test)	Negativno
Reproduktivna toksičnost:					OECD 421 (Reproduction/Developmental Toxicity Screening Test)	Negativno
Opasnost od aspiracije:						Da, Razvrstavanje prema uredbi (EZ-a) br. 1272/2008 (CLP)
Toksičnost kod ponavljane doze (subakutna, subkronična, kronična):	NOAEL	100	mg/m <sup>3</sup>			Nema naznaka za takvo djelovanje.
Ostali podaci:	NOAEL	>2000	mg/kg	Štakor	OECD 411 (Subchronic Dermal Toxicity - 90-day Study)	

## ODJELJAK 12. EKOLOŠKE INFORMACIJE

Eventualno daljnje obavjesti o ekološkim učincima možete pronaći u odsjeku 2.1 (razvrstavanje).

Otapač hrđe Super Rapid 30 I Art.: 6700 0049							
Toksičnost / djelovanje	Doza	Vrijeme izlaganja	Vrijednost	Jedinica	Organizam	Metoda	Napomena
Toksičnost za ribe:							nema podataka
Toksičnost za dafnije:							nema podataka
Toksičnost za alge:							nema podataka
Postojanost i razgradivost:							nema podataka
Bioakumulacijski potencijal:							nema podataka
Pokretljivost u tlu:							nema podataka
Rezultati procjene PBT i vPvB:							nema podataka
Ostali štetni učinci:							nema podataka
Ostali podaci:	AOX		0	%			

Ugljikovodici, C11-C14, n-alkani, izoalkani, cikloalkani, aromati (2-25%)

Stranica 13 od 20  
 SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006  
 Prerađeno dana / verzija: 17.07.2012 / 0009  
 Zamjenjuje izdanje od dana / verzija: 27.06.2012 / 0008  
 Vrijedi od dana: 17.07.2012  
 Datum tiskanja PDF-dokumenta: 17.07.2012  
 Otapač hrđe Super Rapid 30 l Art.: 6700 0049

Toksičnost / djelovanje	Doza	Vrijeme izlaganja	Vrijednost	Jedinica	Organizam	Metoda	Napomena
Toksičnost za ribe:	LC50	96h	10-100	mg/l	(Oncorhynchus mykiss)	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	
Toksičnost za ribe:	LL50	96h	10-30	mg/l	(Oncorhynchus mykiss)	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	
Toksičnost za dafnije:	EC50	48h	10-22	mg/l	(Daphnia magna)	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	
Toksičnost za alge:	EC50	72h	4,6-10	mg/l	(Pseudokirchneriella subcapitata)	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
Toksičnost za alge:	NOELR	72h	1	mg/l	(Pseudokirchneriella subcapitata)	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
Postojanost i razgradivost:		28d	74,7	%		OECD 301 F (Ready Biodegradability - Manometric Respirometry Test)	Lako biološki razgradivo
Bioakumulacijski potencijal:							Očekuje se
Pokretljivost u tlu:							nije primjenjivo
Rezultati procjene PBT i vPvB:							Nije PBT-tvar, Nije vPvB-tvar
Ostali štetni učinci:							Proizvod plovi na površini vode.
Ostali podaci:							Odvajanje, ukoliko je moguće, preko separatora ulja.
Topljivost u vodi:							Netopivo

**Petrolej (nafta), hidrododesulfuriziran**

Toksičnost / djelovanje	Doza	Vrijeme izlaganja	Vrijednost	Jedinica	Organizam	Metoda	Napomena
Toksičnost za ribe:	LL50	96h	2-5	mg/l	(Oncorhynchus mykiss)	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	
Toksičnost za ribe:	NOEC/NOEL	28d	0,098	mg/l	(Oncorhynchus mykiss)	QSAR	
Toksičnost za dafnije:	NOEC/NOEL	21d	0,89	mg/l	(Daphnia magna)	OECD 211 (Daphnia magna Reproduction Test)	
Toksičnost za dafnije:	EL50	48h	1,4	mg/l	(Daphnia magna)	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	
Toksičnost za alge:	EL50	72h	1-3	mg/l	(Pseudokirchneriella subcapitata)	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
Pokretljivost u tlu:			0,34	%			
Rezultati procjene PBT i vPvB:							Nije PBT-tvar, Nije vPvB-tvar

**Ugljikovodici, C10-C13, n-alkani, izoalkani, cikloalkani, aromati (2-25%)**



Stranica 15 od 20  
 SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006  
 Prerađeno dana / verzija: 17.07.2012 / 0009  
 Zamjenjuje izdanje od dana / verzija: 27.06.2012 / 0008  
 Vrijedi od dana: 17.07.2012  
 Datum tiskanja PDF-dokumenta: 17.07.2012  
 Otapač hrđe Super Rapid 30 l Art.: 6700 0049

Toksičnost za ribe:	LC50	96h	1490	mg/l	(Lepomis macrochirus)		
Toksičnost za ribe:	LC50	96h	1474	mg/l	(Oncorhynchus mykiss)	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	
Toksičnost za dafnie:	EC50	48h	1550	mg/l	(Daphnia magna)	OECD 202 (Daphnia sp. Acute Immobilisation Test)	
Toksičnost za dafnie:	NOEC/NOEL	21d	100	mg/l	(Daphnia magna)	OECD 211 (Daphnia magna Reproduction Test)	
Toksičnost za alge:	EC0	7d	900	mg/l	(Scenedesmus quadricauda)		
Postojanost i razgradivost:		28d	95	%		OECD 301 E (Ready Biodegradability - Modified OECD Screening Test)	
Postojanost i razgradivost:		28d	>99	%		OECD 302 B (Inherent Biodegradability - Zahn-Wellens/EMPA Test)	
Postojanost i razgradivost:		28d	100	%		Zahn-Wellens-Test	
Bioakumulacijski potencijal:	Log Pow		0,83				Negativno
Pokretljivost u tlu:	H (Henry)		0,0000016	atm*m3/mol			
Rezultati procjene PBT i vPvB:							Nije PBT-tvar, Nije vPvB-tvar
Toksičnost za bakterije:	EC0	16h	>700	mg/l	(Pseudomonas putida)	DIN 38412 T.8	
Topljivost u vodi:							Pogodno za miješanje

**Destilati (nafta), hidroobrađeni laki naftenski**

Toksičnost / djelovanje	Doza	Vrijeme izlaganja	Vrijednost	Jedinica	Organizam	Metoda	Napomena
Toksičnost za ribe:	LL50	96h	>100	mg/l	(Pimephales promelas)	OECD 203 (Fish, Acute Toxicity Test)	
Toksičnost za alge:	NOEC/NOEL	72h	>100	mg/l	(Pseudokirchneriella subcapitata)	OECD 201 (Alga, Growth Inhibition Test)	
Bioakumulacijski potencijal:	Log Pow		6,0				Znatni bioakumulacijski potencijal nije za očekivati (LogPow > 3).
Topljivost u vodi:							Netopivo

**ODJELJAK 13. ZBRINJAVANJE**
**13.1 Metode za postupanje s otpadom  
 Za tvar / smjesu / preostale količine**

Ključni broj otpada (EZ):

Navedeni ključevi za otpad su preporuke na temelju predviđene upotrebe proizvoda.

Na temelju posebne upotrebe i uvjeta likvidiranja kod konzumenta pod određenim okolnostima mogu biti raspoređeni i drugi otpadni ključevi. (2001/118/EZ, 2001/119/EZ, 2001/573/EZ)

07 01 04

Preporuka:

HR

Stranica 16 od 20  
 SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006  
 Prerađeno dana / verzija: 17.07.2012 / 0009  
 Zamjenjuje izdanje od dana / verzija: 27.06.2012 / 0008  
 Vrijedi od dana: 17.07.2012  
 Datum tiskanja PDF-dokumenta: 17.07.2012  
 Otapač hrđe Super Rapid 30 l Art.: 6700 0049

Obratiti pažnju na lokalne službene propise  
 Na primjer odložiti na podesnoj deponiji.

### Za onečišćenu ambalažu

Obratiti pažnju na lokalne službene propise  
 Posudu potpuno isprazniti.  
 Ambalaža, koja nije kontaminirana, može biti ponovo upotrebljena.  
 Ambalaža, koja se ne može očistiti, treba se likvidirati kao tvar.

## ODJELJAK 14. INFORMACIJE O PRIJEVOZU

### Opći podaci

UN broj: 3082

### Kopneni prijevoz (cestovni/željeznički, ADR/RID)

Ispravno otpremno ime UN (UN = United Nations - Ujedinjeni Narodi):  
 UN 3082 ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (KEROSENE)  
 Prijevozni razred(i) opasnosti: 9  
 Skupina pakiranja: III  
 Klasifikacijski kod: M6  
 LQ (ADR 2011): 5 L  
 LQ (ADR 2009): 7  
 Opasnosti za okoliš: environmentally hazardous  
 Tunnel restriction code: E



### Prijevoz morem (IMDG)

Ispravno otpremno ime UN (UN = United Nations - Ujedinjeni Narodi):  
 ENVIRONMENTALLY HAZARDOUS SUBSTANCE, LIQUID, N.O.S. (KEROSENE)  
 Prijevozni razred(i) opasnosti: 9  
 Skupina pakiranja: III  
 EmS: F-A, S-F  
 Polluant marin (Marine Pollutant): Da  
 Opasnosti za okoliš: environmentally hazardous



### Zračni prijevoz (IATA)

Ispravno otpremno ime UN (UN = United Nations - Ujedinjeni Narodi):  
 Environmentally hazardous substance, liquid, n.o.s. (KEROSENE)  
 Prijevozni razred(i) opasnosti: 9  
 Skupina pakiranja: III  
 Opasnosti za okoliš: environmentally hazardous



### Posebne mjere opreza za korisnika

Sa transportom opasnih tvari zadužene osobe moraju biti podučene.  
 Propisi za osiguranje moraju biti poštivane od strane svih osoba zaduženih za transport.  
 Moraju biti poduzete mjere za sprječavanje nastanka štete.

### Masovni robni transport shodno prilogu II MARPOL-sporazuma 73/78 i shodno IBC-šifri (International Bulk Chemical Code - IBC-šifra)

Transport se ne vrši u rinfuzi nego u obliku konfekcionirane robe, stoga ne odgovara.  
 Odredbe za manje količine ovdje se ne uzimaju u obzir  
 Broj opasnosti kao i kod pakiranja na upit

## ODJELJAK 15. INFORMACIJE O PROPISIMA

### 15.1 Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebni propisi za tvar ili smjesu

Klasifikacija i označavanje vidi točku 2.  
 Obratiti pozornost na propise strukovnog udruženja i medicine rada. Da  
 Ograničenja:  
 Obratiti pažnju na zakon o zaštiti omladine od rada (Njemački propis)  
 Obratiti pažnju na zakon o zaštiti majke (Njemački propis)  
 VOC 1999/13/EC 78,3%

### 15.2 Ocjenjivanje kemijske sigurnosti

Ocjena sigurnosti tvari nije predviđena za mješavine.

## ODJELJAK 16. OSTALE INFORMACIJE

Ovi podaci odnose se na proizvod u stanju dopreme.  
 Promijenjeni odjeljci:



Stranica 17 od 20  
SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006  
Prerađeno dana / verzija: 17.07.2012 / 0009  
Zamjenjuje izdanje od dana / verzija: 27.06.2012 / 0008  
Vrijedi od dana: 17.07.2012  
Datum tiskanja PDF-dokumenta: 17.07.2012  
Otpač hrđe Super Rapid 30 I Art.: 6700 0049

Dolje navedene rečenice predstavljaju ispisane R-oznake / H-oznake (GHS/CLP) ingrediencija (imenovanih u t. 3).

65 Štetno: može izazvati oštećenje pluća ako se proguta.  
36/38 Nadražuje oči i kožu.  
38 Nadražuje kožu.  
51 Otrovno za organizme koji žive u vodi.  
51/53 Otrovno za organizme koji žive u vodi, može dugotrajno štetno djelovati u vodi.  
52 Štetno za organizme koji žive u vodi.  
53 Može dugotrajno štetno djelovati u vodi.  
66 Učestalo izlaganje može prouzročiti sušenje ili pucanje kože.  
20/21/22 Štetno ako se udiše, u dodiru s kožom i ako se proguta.  
H302 Štetno ako se proguta.  
H304 Može biti smrtonosno ako se proguta i uđe u dišni sustav.  
H312 Štetno u dodiru s kožom.  
H315 Nadražuje kožu.  
H319 Uzrokuje jako nadraživanje oka.  
H331 Otrovno ako se udiše.  
H336 Može izazvati pospanost ili vrtoglavicu.  
H411 Otrovno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.  
H412 Štetno za vodeni okoliš s dugotrajnim učincima.

Asp. Tox.-Opasnost od aspiracije  
Aquatic Chronic-Opasno za vodeni okoliš - kronična  
Skin Irrit.-Nadražujuće za kožu  
STOT SE-Specifična toksičnost za ciljane organe - jednokratno izlaganje - Narkoza  
Acute Tox.-Akutna toksičnost - gutanjem  
Eye Irrit.-Nadražujuće za oko  
Acute Tox.-Akutna toksičnost - udisanjem  
Acute Tox.-Akutna toksičnost - preko kože

Förch France SA  
ZAE Le Marchais Renard  
Aubigny  
77950 Montereau-sur-le-Jard  
FRANKREICH  
Tel. +33 1 64144848  
Fax +33 1 64144849  
E-Mail [info@forch.fr](mailto:info@forch.fr)  
Internet [www.forch.fr](http://www.forch.fr)

Förch SNC  
17 rue de Marbourg  
9764 MARNACH  
LUXEMBURG  
Tel. +352 269 03267  
Fax +352 269 03368  
E-Mail [info@forch.fr](mailto:info@forch.fr)  
Internet [www.forch.fr](http://www.forch.fr)

S.C. Foerch S.R.L.  
Str. Zizinului 110  
500407 Brasov  
RUMÂNNIEN  
Tel. +40 368 408192  
Fax +40 368 408193  
E-Mail [info@foerch.ro](mailto:info@foerch.ro)  
Internet [www.foerch.ro](http://www.foerch.ro)

Förch A/S  
Hagemannsvej 3  
8600 SILKEBORG  
DÄNEMARK  
Tel. +45 86 823711  
Fax +45 86 800617  
E-Mail [info@foerch.dk](mailto:info@foerch.dk)  
Internet [www.foerch.dk](http://www.foerch.dk)

Förch AG  
Netzibodenstrasse 23D  
4133 Pratteln  
SCHWEIZ  
Tel. +41 61 8262030  
Fax +41 61 8262039  
E-Mail [info@foerch.ch](mailto:info@foerch.ch)  
Internet [www.foerch.ch](http://www.foerch.ch)

Förch d.o.o.  
Velika Cesta 34, Odra  
10020 ZAGREB  
KROATIEN  
Tel. +385 1 2912900  
Fax +385 1 2912901  
E-Mail [info@foerch.hr](mailto:info@foerch.hr)  
internet [www.foerch.hr](http://www.foerch.hr)

Theo Förch GmbH  
Röcklbrunnstraße 39A  
5020 Salzburg  
ÖSTERREICH  
Tel. +43 662 875574-0  
Fax +43 662 878677  
Verkauf Tel. +43 662 875574-900  
Verkauf Fax +43 662 875574-30  
E-Mail [info@foerch.at](mailto:info@foerch.at)  
Internet [www.foerch.at](http://www.foerch.at)

Förch Componentes para Taller S.L.  
Camino de San Antón, S/N  
18102 Ambroz (Granada)  
SPANIEN  
Tel. +34 902161020  
Fax +34 958401787  
E-Mail [info@forch.es](mailto:info@forch.es)  
Internet [www.forch.es](http://www.forch.es)

Lhomme Tools & Fasteners  
Ind. Genk-Noord Zone 3  
Gieterijstraat 149 B4  
3600 Genk  
BELGIEN  
Tel +32 89 71 66 61  
Fax +32 89 71 59 27  
E-Mail: [info@lhommetools.be](mailto:info@lhommetools.be)

Stranica 18 od 20  
SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006  
Prerađeno dana / verzija: 17.07.2012 / 0009  
Zamjenjuje izdanje od dana / verzija: 27.06.2012 / 0008  
Vrijedi od dana: 17.07.2012  
Datum tiskanja PDF-dokumenta: 17.07.2012  
Otpač hrđe Super Rapid 30 I Art.: 6700 0049

Ziebe Limited  
82 Westcott Venture Park  
HP18 OXB Westcott, Aylesbury, Bucks  
GROSSBRITANNIEN  
Tel +44 12 96 65 52 82  
Fax +44 12 96 65 19 47  
E-Mail: sales-dept@ziebe.co.uk  
Internet: www.ziebe.co.uk

Elmas Otomotiv Turizm Ithalat  
Ihracat San Ve Tic Ltd.  
2 Gursel  
Ikizler Sokak No. 2  
80360 Okmeydani/Istanbul  
TÜRKİE  
Tel. +90 21 22 21 71 71  
Fax +90 21 23 68 82 93  
E-Mail: info@elmasotomotiv.com  
Internet: www.foerch.com

Förch Polska Sp. z o.o.  
43-392 MIĘDZYRZECZE GÓRNE 379  
POLEN  
k/ Bielska-Białej  
Tel. +48 33 8196000  
Fax +48 33 8158548  
E-Mail info@forch.pl  
Internet www.forch.pl

Vardalis & Co. EE.K.  
11 Km Nat. Rd./Th.Edessa  
57008 Thessaloniki  
GRIECHENLAND  
Tel +30 23 91 02 12 22  
Fax +30 23 91 02 12 23  
E-Mail: info@forch.gr  
Internet: www.foerch.com

Förch Kereskedelmi Kft  
Bakony u. 4.  
8000 SZÉKESFEHÉRVÁR  
UNGARN  
Tel. +36 22 348348  
Fax +36 22 348355  
E-Mail info@foerch.hu  
Internet www.foerch.hu

Förch S.p.A.  
Via Negrelli 8  
39100 BOLZANO  
ITALIEN  
Tel. +39 0471 204330  
Fax +39 0471 204290  
E-Mail info@forch.it  
Internet www.forch.it

Förch Nederland BV  
Zandbreeweg 10 A  
7577 BZ Oldenzaal  
NIEDERLANDE  
Tel. +31 541 751040  
Fax +31 541 751041  
E-Mail info@foerch.nl  
Internet www.foerch.nl

N1  
Dalvegur 10-14  
201 Kopavogur  
ISLAND  
Tel. +354 440 11 80  
Fax +354 440 10 10  
E-Mail: arni@n1.is  
Internet: www.n1.is

Förch Slovensko s.r.o.  
Rosinská cesta 12  
010 08 ŽILINA  
SLOWAKEI  
Tel +421 41 5002454  
Fax +421 41 5002455  
E-Mail info@forch.sk  
Internet www.forch.sk

Normtechnik i Sverige AB  
Brännarevägen 1  
151 55 Södertälje  
SCHWEDEN  
Tel. +46 8 55 08 92 64  
Fax +46 8 55 08 90 62  
E-Mail: info@foerch.se  
Internet: www.foerch.se

Förch s.r.o.  
Dopravní 1314/1  
104 00 PRAHA 10 – Uhřetíněves  
TSCHECHIEN  
Tel. +420 271 001 984-9  
Fax +420 271 001 994-5  
E-Mail info@foerch.cz  
Internet www.foerch.cz

Förch d.o.o.  
Cesta v Gorice 10a  
1000 LJUBLJANA  
SLOWENIEN  
Tel. +386 1 2442490  
Fax +386 1 2442492  
E-Mail info@foerch.si  
Internet www.foerch.si

4SH PTY LTD.  
1/9 Vision Street  
6065 Wangara  
WESTERN AUSTRALIA  
Tel +61 8 93 03 91 13  
Fax +61 8 93 03 91 14  
E-Mail: sales@4sh.com.au  
Internet: www.foerch.com

Förch Portugal Lda  
Rua Quinta de Cabanas No. 17  
São Vicente  
4700-004 Braga  
PORTUGAL  
Tel. +351 917314442  
Fax +351 253339576  
E-Mail info@forch.pt  
Internet www.forch.pt

Trigers SIA  
Straupes Street Iela 3  
1073 Riga  
LETTLAND  
Tel +371 6 7 90 25 15  
Fax +371 67 90 24 96  
E-Mail: triggers@trigers.lv  
Internet: www.trigers.lv

Foermi Handelshaus LLC  
Dmitrovskoe Autostrasse  
Building 107/18  
127247 Moscow  
RUSSISCHE FOEDERATION  
Tel. 7-495 657 99 57  
Fax 7-495 485 87 98  
E-Mail: foermi.moscow@foerch.ru  
Internet: www.forch.ru

Stranica 19 od 20  
 SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006  
 Prerađeno dana / verzija: 17.07.2012 / 0009  
 Zamjenjuje izdanje od dana / verzija: 27.06.2012 / 0008  
 Vrijedi od dana: 17.07.2012  
 Datum tiskanja PDF-dokumenta: 17.07.2012  
 Otpač hrđe Super Rapid 30 I Art.: 6700 0049

AC Article Categories  
 ACGIH American Conference of Governmental Industrial Hygienists  
 ADR Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route  
 AOEL Acceptable Operator Exposure Level  
 AOX Adsorpcijski organski halogeni spojevi  
 ATE "Acute Toxicity Estimate" u skladu sa uredbom (EZ) br. 1272/2008 (CLP)  
 BAM Bundesanstalt für Materialforschung und -prüfung (Saveznog zavoda za preispitivanje i istraživanje materijala, Njemačka)  
 BAuA Bundesanstalt für Arbeitsschutz und Arbeitsmedizin (= Savezni zavod za zaštitu na radu i medicinu rada, Njemačka)  
 BCF Bioconcentration factor (= biokonzentracije faktor)  
 BGV Biološka granična vrijednost (Pravilnik o graničnim vrijednostima izloženosti opasnim tvarima pri radu i o biološkim graničnim vrijednostima, NN 13/09)  
 BHT Butylhydroxytoluol (= 2,6-Di-tert-butil-p-krezol)  
 BOD Biochemical oxygen demand (= Biokemijski potrošnja kisika - BPK)  
 BSEF Bromine Science and Environmental Forum  
 bw body weight  
 CAS Chemical Abstracts Service  
 cca. cirka / otprilike  
 CESIO Comité Européen des Agents de Surface et de leurs Intermédiaires Organiques  
 CIPAC Collaborative International Pesticides Analytical Council  
 CLP Classification, Labelling and Packaging (Uredba (EZ) br 1272/2008 o razvrstavanju, označavanju i pakiranju tvari i mješavina)  
 CMR carcinogenic, mutagenic, reproductive toxic (materijal koji potpomaže rak, mutogen, reprodukcijom toksičan)  
 COD Chemical oxygen demand (= Kemijska potrošnja kisika - KPK)  
 CTFA Cosmetic, Toiletry, and Fragrance Association  
 DMEL Derived Minimum Effect Level  
 DNEL Derived No Effect Level  
 DOC Dissolved organic carbon (= Otopljenog organskog ugljika)  
 DT50 Dwell Time - 50% reduction of start concentration  
 dw dry weight  
 ECHA European Chemicals Agency (= Europska agencija za kemikalije)  
 EEZ Europska ekonomska zajednica  
 EGP Europskog gospodarskog prostora  
 EINECS European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
 ELINCS European List of Notified Chemical Substances  
 EPA United States Environmental Protection Agency (United States of America)  
 ERC Environmental Release Categories  
 EU Europska unija  
 EZ Europska zajednica  
 Fax. Broj faksa  
 GHS Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals (= Globalno usklađen sustav razvrstavanja i označavanja kemikalija)  
 GVI, KGVI GVI = Granična vrijednost izloženosti. U = ukupna prašina, R = respirabilna prašina, KGVI = Kratkotrajna granična vrijednost izloženosti (Pravilnik o graničnim vrijednostima izloženosti ..., NN 13/09)  
 GWP Global warming potential (= Potencijal efekta tople grede)  
 HET-CAM Hen's Egg Test - Chorionallantoic Membrane  
 HGWP Halocarbon Global Warming Potential  
 IARC International Agency for Research on Cancer  
 IATA International Air Transport Association (= Međunarodna udruga za zračni prijevoz)  
 IBC Intermediate Bulk Container  
 IBC (Code) International Bulk Chemical (Code)  
 IMDG International Maritime Code for Dangerous Goods (IMDG-code)  
 itd., i sl. i tako dalje, i slično  
 IUCLID International Uniform Chemical Information Database  
 LQ Limited Quantities  
 n.d. nije dostupno  
 n.i. nije ispitano  
 n.po. nema podataka  
 n.pr. nije primjenjivo  
 NIOSH National Institute of Occupational Safety and Health (United States of America)  
 np., n.p., npr. na primjer  
 ODP Ozone Depletion Potential (= Potencijal razgradnje ozona)  
 OECD Organisation for Economic Co-operation and Development  
 org. organski  
 PAK polyzyklischer aromatischer Kohlenwasserstoff (= policikličnih aromatičnih ugljovodika)  
 PBT persistent, bioaccumulative and toxic (= Perzistentni, bioakumulativni otrovne)  
 PC Chemical product category  
 PE Polietilen  
 PNEC Predicted No Effect Concentration

Stranica 20 od 20  
SIGURNOSNO-TEHNIČKI LIST Prema Uredbi (EZ-a) br. 1907/2006  
Prerađeno dana / verzija: 17.07.2012 / 0009  
Zamjenjuje izdanje od dana / verzija: 27.06.2012 / 0008  
Vrijedi od dana: 17.07.2012  
Datum tiskanja PDF-dokumenta: 17.07.2012  
Otopač hrđe Super Rapid 30 I Art.: 6700 0049

PROC Process category  
PTFE Politetrafluoretilen  
REACH Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals (Uredba (EZ) br 1907/2006)  
REACH-IT List-No. 9xx-xxx-x No. is automatically assigned, e.g. to pre-registrations without a CAS No. or other numerical identifier. List Numbers do not have any legal significance, rather they are purely technical identifiers for processing a submission via REACH-IT.  
RID Règlement concernant le transport International ferroviaire de marchandises Dangereuses  
SADT Self-Accelerating Decomposition Temperature  
SU Sector of use  
SVHC Substances of Very High Concern  
Tel. Telefon  
ThOD Theoretical oxygen demand (= Teoretska potrošnja kisika)  
TOC Total organic carbon (= Ukupno organski ugljik)  
VbF Verordnung über brennbare Flüssigkeiten (= odredba o zapaljivim tekućinama (Austrija))  
VOC Volatile organic compounds (= ishlapljivi organski spojevi)  
vPvB very persistent and very bioaccumulative  
wwt wet weight

Ovdje navedeni podaci trebaju opisati proizvod u pogledu potrebnih sigurnosnih mjera  
Ne služe za to, da osiguraju određene osobine i temelje na današnjem stanju naših saznanja  
Jamstvo isključeno

Izdano od:

**Chemical Check GmbH, Wöbbeler Straße 2-4, D-32839 Steinheim, Tel.: +49 5233 94 17 0, Fax: +49 5233 94 17 90**

© by Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung. Promjena ili umnožavanje ovog dokumenta  
Moguća je sa izraženom suglasnošću Chemical Check GmbH Gefahrstoffberatung. (savjetovanje na području opasnih tvari)